

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:237699

05.06.2019-07:57

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 0005
-NO: 0000008003

RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665

UNLOADING POINT: 14248

STORAGE LOCATION:

POINT OF CONSPTN:

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Strasse 1
D-74632 NEUENSTEIN

MAGNA PT S.p.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

SHIPPING TYPE: Truck Forwardi

CARRIER: SCHWEITZER GMB

-NUMBER:

SHPMT-GRS WEIGHT: 3.540

CONTAINER ID: LB SC 490

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UoM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7190673	2511044550	405	PC	S/	Speed Gear 1st cpl	5500042696
05.06.2019	2511044558				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	135	TBA-500086	180232104
	P: 27 -LT1		X	0	TBA-500078	5009407463 M7285
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7190674	2511071650	624	PC	S/	Speed Gear 4th cpl	5500042697
05.06.2019	2511071658				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	312	TBA-500086	180232105
	P: 24 -LT2		X	0	TBA-500079	5009407465 M7286
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7190675	2511078451	144	PC	S/	Ring Gear	5500042690
05.06.2019	2511078458				GETRAG Sonstige	
010	P: 2 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180232106
	P: 24 -LT5		X	0	TBA-500081	5009407471 M7287
	P: 2 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7190676	2516078035	480	PC	S/	Output Shaft 1	5500042691
05.06.2019	2516078058				GETRAG Sonstige	
010	P: 3 -PALETTE		X	160	TBA-500086	180232107
	P: 24 -LT6		X	0	TBA-500082	5009407478
	P: 3 -DECKEL		X	0	TBA-500085	
7190677	2516043935	242	PC	S/	Input Shaft Inner	5500042694
05.06.2019	2516043958				GETRAG Sonstige	
010	P: 1 -PALETTE		X	242	TBA-500086	180232108
	P: 1 -DECKEL		X	0	TBA-500085	5009407480
	P: 11 -LT7		X	0	TBA-500142	CQ
7190678	2516069335	288	PC	S/	Input Shaft Outer	5500042693
05.06.2019	2516069358				GETRAG Sonstige	
010	P: 4 -PALETTE		X	72	TBA-500086	180232109
	P: 24 -LT8/250		X	0	TBA-500084	5009407484
	P: 4 -DECKEL		X	0	TBA-500085	CQ

***** E N D *****

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

white = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commettant
rose = Exemplaire de l'expéditeur
bleu = Exemplaire du destinataire
vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor lastgever
rosa = Exemplaar voor afzender
blau = Exemplaar voor geadresseerde
groen = Exemplaar voor vervoerder
blanco = Esquema para comitente
rosa = Esquema para remitente
blu = Esquema para destinatario
verde = Esquema para transportador
white = Copy for orderer
pink = Copy for sender
blue = Copy for consignee
green = Copy for carrier
invid = Exemplar für Auftraggeber
rosa = Exemplar für Absender
blau = Exemplar für Empfänger
grün = Exemplar für Frachtführer

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Dieser Befrachtung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Sped. Schweitzer	
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: Modugno Land/Pays: Italien Abl.-Stelle: 14248		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: Neuenstein Land/Pays: Deutschland Datum/Date: 05.06.2019		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés Warenbegleitschein-Nr. 237699			

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 15 Paletten	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 23 Getriebeteile	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 23	9 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 23	10 Statistiknummer No. statistique 87084099	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 3540,- kg	12 Umfang in m³ Cubage m³ 1,20 m³
---	---	--	---	---	---	---

CMR

The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination as mentioned in box 3.

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douaniers et autres) Prescriptions particulières: 13	14 Rückverladung Rechargement: 14	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescriptions d'acquittement: Frei Non FCA Neuenstein, Incoterms 2010	19 zu zahlen vom A payer par: Fracht Prix de transport Emballungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Supplémentaires Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières: 20	21 Ausgeliefert in Etabli à: Neuenstein 05.06.2019	22 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date: 05.06.2019
---	---	---	---	---	--	--

22 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA MAGNA PT B.V. & Co. KG Werk Neuenstein Hermann-Hagenmeyer-Str. D - 74632 Neuenstein	23 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.p.A. c/o Schweitzer Logistik Via dei Ciclamini 4 I-70026 Modugno (BA) Italien
---	---

25 Angaben zur Ermittlung der Entlohnung Indications pour le calcul des honoraires: von à	26 Vertragspartner des Frachtführers Partenaire du transporteur: Kfz Anhänger	27 Amtliches Kennzeichen Plaque officielle: Nutzlast in kg	28 Bestätigung des Absenders Confirmation de l'expéditeur: Art: Euro-Palette Anzahl: 23 Klein-Tausch: Nein Groß-Tausch: Nein	29 Bestätigung des Empfängers Confirmation du destinataire: Art: Euro-Palette Anzahl: 23 Klein-Tausch: Nein Groß-Tausch: Nein
---	---	---	--	---

Les parties encadrées de lignes roses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit rot gestrichelten Linien abgegrenzten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Ausfüllen unter der Verantwortung des Frachtführers.
A remplir sous la responsabilité du transporteur.
1-15 einseitig
1-15 unilatéral
21+22
21+22
st.-Nr. 13109 • Verkehrs-Verlag J. Fischer, Pautschstr. 1 • 40237 Düsseldorf • Telefon 0211/991 93-0 • Telefax 0211/580 1544 • E-Mail vtf@verkehrsverlag-fischer.de



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 19-005643 vom 05.06.2019



19-005643

Ludwigsburg, 05.06.2019

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Magna PT B.V. & Co. KG Hermann-Hagenmeyer-Str.1 74632 Neuenstein		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 10.06.2019 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstein Land / Pays Deutschland Datum / Date 05.06.2019 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 11 Anzahl der LM Nombre des colis 12 Art der Verpackung Mode d'emballage 13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise 14 Gewicht, kg Poids, kg 15 Umfang cbm	15 COLLI Getriebeteile 3.540		
Summe: Totat		15,00 COLLI 3.540,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Anhänger Fahrer		22 Benutzter Grenzübergang	
20 Magna PT B.V. & Co. KG D-74632 Neuenstein Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
27 Gut 19-005643 empfangen am Réception des marchandises le MAGNA PT S.p.A. Snc - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 10 GIU 2019 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		27	

verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEFF604